

Stomatologia 3 Erster Zahnarztbesuch

Pierwsza wizyta dentystyczna

<https://app.colanguage.com/pl/niemiecki/program/dentistry/3>



Der Termin	<i>(Wizyta (termin))</i>	Die Prophylaxe	<i>(Profilaktyka)</i>
Die Anamnese	<i>(Anamneza)</i>	Röntgenaufnahmen machen	<i>(Wykonać zdjęcia rentgenowskie)</i>
Die Untersuchung	<i>(Badanie)</i>	Eine Aufnahme anfertigen	<i>(Wykonać zdjęcie rentgenowskie)</i>
Die Patientenakte	<i>(Karta pacjenta)</i>	Den Mund untersuchen	<i>(Zbadać usta)</i>
Der Röntgenfilm	<i>(Film rentgenowski)</i>	Bitte den Mund weit öffnen	<i>(Proszę szeroko otworzyć usta)</i>
Die Sonde	<i>(Sonda)</i>	Kurz warten, bitte	<i>(Proszę chwilę poczekać)</i>
Der Spiegel	<i>(Lusterko)</i>	Aufklären	<i>(Poinformować (wyjaśnić))</i>
Die Zange	<i>(Kleszcze)</i>	Anästhesieren	<i>(Znieczulić)</i>
Das	<i>(Środek)</i>	Schmerzempfindlich	<i>(Wrażliwy na ból)</i>
Betäubungsmittel	<i>(znieczulający)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Pierwsze badanie stomatologiczne w gabinecie (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: erklärt, Zange, Karies, Behandlung, Schmerzen, Plaque, vereinbart, empfindlich, beruhigt, Sonde, Mundspiegel, Röntgenaufnahmen, atmen, Untersuchung, Termin

Herr Dr. Weber ist Zahnarzt in einer Praxis in Berlin. Heute hat er eine neue Patientin, Frau Costa. Sie ist Ingenieurin aus Portugal und wohnt seit sechs Monaten in Deutschland.

Vor der _____ begrüßt der Zahnarzt Frau Costa freundlich und _____ den Ablauf der ersten _____. Zuerst spricht er mit ihr über ihre Zähne und mögliche _____. Dann macht er zwei kleine _____. Er sagt: „Bitte setzen Sie sich hin und _____ Sie ruhig. Die Röntgenaufnahme tut nicht weh.“

Danach bereitet die Helferin den Behandlungsstuhl vor. Herr Dr. Weber untersucht die Zähne mit _____, _____ und _____. Er schaut genau auf das Zahnfleisch und auf _____. Er erklärt alles langsam: „Hier sehe ich eine kleine _____. Diese Stelle ist sehr _____. Wir planen später eine Füllung.“

Zum Schluss _____ er die Patientin. Er sagt: „Ihre Zähne sind im Allgemeinen in gutem Zustand.“ Dann _____ er mit ihr einen neuen _____ für die nächste Behandlung und erklärt, was sie bis dahin zu Hause machen soll.

Pan dr Weber jest dentystą w gabinecie w Berlinie. Dziś przyjmuje nową pacjentkę, panią Costę. Jest inżynierką z Portugalii i mieszka w Niemczech od sześciu miesięcy.

Przed badaniem dentysta serdecznie wita panią Costę i wyjaśnia przebieg pierwszej wizyty: najpierw rozmawia z nią o jej zębach i ewentualnych bólach. Potem robi dwa małe zdjęcia rentgenowskie. Mówi: „Proszę usiąść i oddychać spokojnie. Zdjęcia rentgenowskie nie boli.“

Następnie pomocnica przygotowuje fotel zabiegowy. Pan dr Weber bada zęby lusterkiem, sondą i kleszczami. Dokładnie ogląda dziąsła i płytkę nazębną. Wszystko wyjaśnia powoli: „Tu widzę małą próchnicę. To miejsce jest bardzo wrażliwe. Planujemy później wypełnienie.“

Na koniec uspokaja pacjentkę. Mówi: „Pani zęby są ogólnie w dobrym stanie.“ Potem umawia z nią nowy termin na kolejne leczenie i wyjaśnia, co powinna robić w domu do tego czasu.

1. Warum macht Herr Dr. Weber am Anfang Röntgenaufnahmen?

2. Was untersucht der Zahnarzt genau im Mund von Frau Costa?

2. Wähle die richtige Lösung

1. Guten Tag, ich bin Ihr Zahnarzt und ich _____ Ihnen heute den Ablauf der Untersuchung. (Dzień dobry, jestem Pańskim stomatologiem i dziś wyjaśnię Panu przebieg badania.)
a. erkläre b. erklären c. erklährt d. erklärt
2. Zuerst _____ ich mit Spiegel und Sonde Ihr Gebiss und beschreibe Ihnen, was ich sehe. (Najpierw badam Pańskie uzębienie lusterkiem i sondą i opisuję Panu, co widzę.)
a. untersuche b. untersucht c. untersuchst d. untersuchen
3. Danach _____ wir ein Röntgenbild, damit ich die Zähne genauer beurteilen kann. (Potem robimy zdjęcie rentgenowskie, żeby móc dokładniej ocenić zęby.)
a. röntgest b. röntgen c. röntge d. röntgt
4. Wenn ein Zahn sehr empfindlich ist, _____ ich die Stelle und ziehe den Zahn vorsichtig mit der Zange. (Jeśli ząb jest bardzo wrażliwy, znieczulam to miejsce i ostrożnie wyjmuję ząb szczypcami.)
a. betäubt b. betäuben c. betäube d. betäubest

1. erkläre 2. untersuche 3. röntgen 4. betäube

3. Uzupełnij dialogi

a. Erstes Gespräch vor der Untersuchung

Zahnarzt: Guten Tag, Frau Meier, ich schaue mir heute zuerst Ihr Gebiss an und mache eine kleine Untersuchung mit Mundspiegel und Sonde. (Dzień dobry, pani Meier. Najpierw obejrzę dziś pani uzębienie i przeprowadzę krótkie badanie lusterkiem i sondą.)

Patientin: 1. _____ (Dzień dobry, jestem trochę zdenerwowana, długo nie byłam u dentysty.)

Zahnarzt: Kein Problem, ich erkläre Ihnen alles in Ruhe und wir machen zuerst eine Anamnese und dann ein Röntgenbild. (Nie ma problemu, wszystko spokojnie wyjaśnię — najpierw przeprowadzimy wywiad, a potem zrobimy zdjęcie rentgenowskie.)

Patientin: 2. _____ (Dziękuję, to mnie uspokaja, wtedy będę wiedziała, co się dziś wydarzy.)

b. Röntgen und kurzer Befund erklären

Zahnärztin: Herr Keller, wir haben jetzt ein Röntgenbild von Ihrem Gebiss aufgenommen, damit ich die Zähne besser beurteilen kann. (Panie Keller, zrobiliśmy teraz zdjęcie rentgenowskie pana uzębienia, dzięki temu mogę lepiej ocenić zęby.)

Patient: 3. _____ (Czy to rentgenowanie boli albo czy jest niebezpieczne?)

Zahnärztin: Nein, das Röntgen tut nicht weh, und ich sehe darauf zum Beispiel Zahnstein und ob eine Zahnfleischentzündung da ist. (Nie, rentgen nie boli, a na nim widzę na przykład kamień nazębny i czy występuje zapalenie dziąseł.)

Patient: 4. _____

(Dobrze, dziękuję za wyjaśnienie, to mnie bardzo uspokaja.)

1. Guten Tag, ich bin etwas nervös, ich hatte lange keinen Zahnarzttermin. 2. Danke, das beruhigt mich, dann weiß ich, was heute passiert. 3. Tut das Röntgen irgendwie weh oder ist das gefährlich? 4. Gut, danke für die Erklärung, das beruhigt mich sehr.

4. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

1. Stellen Sie sich kurz als Zahnarzt / Zahnärztin vor und erklären Sie dem neuen Patienten, wie der erste Termin heute ungefähr abläuft.

2. Sie möchten die Anamnese aufnehmen. Nennen Sie zwei kurze Fragen zur allgemeinen Gesundheit oder zu aktuellen Zahnschmerzen.

3. Sie beginnen mit der Untersuchung. Wie erklären Sie dem Patienten in einfachen Worten, was Sie mit Spiegel und Sonde im Mund machen werden?

4. Sie benötigen eine kurze Röntgenaufnahme. Wie informieren Sie den Patienten kurz darüber, was jetzt passiert und was er beachten soll?

5. Napisz 5 lub 6 zdań i opisz, jak wyjaśniłbyś/wyjaśniłabyś nowemu pacjentowi przebieg pierwszego badania stomatologicznego.

Zuerst erkläre ich ... / Dann untersuche ich ... / Die Patientin / Der Patient muss ... / Am Ende vereinbare ich einen neuen Termin.

